

### OBECNÉ PODMÍNKY NABÍDEK PRO ZÁSILKY Z/DO ČR (PLATNÉ PRO LCL)

#### **IMPORT**

#### Nabídka nezahrnuje:

- cargo připojištění: doporučujeme vám sjednat si cargo připojištění, v případě potvrzené objednávky je zboží vaší společnosti pojištěno na 110 % jeho hodnoty, toto připojištění se vztahuje pouze na nové nepoužité zboží
- celní odbavení: můžeme nabídnout za cenu JSD 30 EUR (do 4 položek) u PŘÍMÉHO zastoupení; po předchozím projednání a odsouhlasení (komodita, pravidelnost přeprav, objem) můžeme nabídnout i NEPŘÍMÉ celní zastoupení, a to za poplatek JSD 50 EUR (opět do 4 položek)
- celní odbavení T1 pro vyclení v místě doručení v ceně 40 EUR (do 4 položek)
- v případě odbavení přes SCP je cena 20 EUR
- v případě více položek než 4 na JSD nebo T1 bude aplikován příplatek EUR 2,5 / celní položka.
- celní záruka 1% z celkové částky celního dluhu vyššího než 50 000 Kč
- poplatek za čekání tahače: 30 min čekání na celním úřadě / vykládce zdarma, poté za každou započatou půlhodinu poplatek 12 EUR
- paletizace volně loženého zboží po vyložení z kontejneru: 5 EUR / w/m (= min.) dle údajů na B/L (sazba za atypickou paletu včetně foliování)
- případný přejezd na celní úřad v případě clení v režii zákazníka: 20 EUR
- námi nezaviněné vícenáklady (z důvodu pozdního předložení potřebných dokladů nebo posouvání data vykládky, vícenáklady celní povahy nebo z titulu vyšší moci, atd.)
- veterinární ani fytosanitární odbavení zboží
- storage poplatky (pro vybrané přístavy dle přiloženého tarifu, ostatní na vyžádání)
- od 1. července 2016 je povinností odesilatele (Shipper z B/L) dodat závaznou informaci (doklad) o celkové brutto váze zboží (VGM)

#### **EXPORT**

#### Nabídka nezahrnuje:

- cargo připojištění: doporučujeme vám sjednat si cargo připojištění, v případě potvrzené objednávky je zboží vaší společnosti pojištěno na 110 % jeho hodnoty, toto připojištění se vztahuje pouze na nové nepoužité zboží
- celní odbavení: můžeme nabídnout a zabezpečit za cenu VDD od 30 EUR (do 4 položek, každá další položka 2,50 EUR) - přesná kalkulace na vyžádání dle skutečného místa nakládky, zaclení a komodity
- čekání tahače na nakládce: 30 min zdarma, poté za každou započatou půlhodinu poplatek EUR 12
- námi nezaviněné vícenáklady (z důvodu pozdního předložení potřebných dokladů nebo posouvání data nakládky či nalodění, vícenáklady celní povahy nebo z titulu vyšší moci, atd.)
- storage poplatky (pro terminál Liberec dle přiloženého tarifu, ostatní na vyžádání)
- změna / úprava námořního konosamentu: EUR 50 / BL (pokud je požadováno po dokumentační závěrce)

Maximální hmotnost manipulační jednotky (paleta, bedna apod.) je 2000 kg. Maximální rozměry poté 2,4 m pro nejdelší stranu, 1,8 m pro další stranu a výšku 2,2 m. Požadavek na zajištění dopravy přesahující tyto limity je potřeba řešit individuálně před samotným objednáním přepravy.

Standardní (ekonomické) dodání v rámci ČR za 24-48h po příjezdu na terminál v ČR a celním odbavení.

Upozornění: originál B/L prosíme neposílat příjemcům běžnou poštou, ale registrovanou poštovní / kurýrní službou.

Cenová nabídka je platná do data lodění uvedeného v nabídce s výhradou změn přirážek, dostupnosti pož adovaných kontejnerů, volného místa na lodi a knihování prostřednictvím kanceláře SCHENKER.

Fakturace bude realizovaná v měně CZK přepočtem výše uvedených měn dle kurzu ČNB platného v den vystavení faktury a předpokládá platbu v rámci ČR (fakturace možná i v jiné měně na základě předchozí vzájemné dohody).

Nabídka obsahuje služby námořní přepravy, které jsou kalkulovány na tarifech, nákladech a dalších poplatcích NVOCC The Great Ocean Line Pty Ltd. a budou poskytovány výhradně za podmínek, které jsou stanoveny v námořním konosamentu The Great Ocean Line Pty Ltd.

Tyto podmínky podléhají právním předpisům Singapuru, jakékoli nároky nebo spory proti společnosti The Great Ocean Line Pty Ltd. budou řešeny s odkazem

na toto právo. Všechny výše uvedené ceny byly kalkulovány na základě aktuálních tarifů, rabatů a slev, a měnových kurzů světových měn. Vyhrazujeme si tímto právo

v případě změn těchto vstupů, přepracovat Vám nabídku i v době její platnosti. Veškerá smluvní ujednání, uzavřená mezi Schenker spol.s r.o a jejími zákazníky se řídí podle Všeobecných obchodních podmínek Schenker spol.s r.o.

Česká republika v úplném znění, na které zákazník uzavřením smlouvy přistupuje, souhlasí s jejich obsahem a prohlašuje, že se s nimi seznámil.

#### Všeobecné obchodní podmínky:

https://www.dbschenker.com/cz-cs/meta/obchodni-podminky



## STORAGE PODMÍNKY - LCL IMPORTNÍ TARIF PRO ČR

Importy přes Prague (Nučice) CFS

SKLADNÉ VE SKLADU NUČICE	
volná doba	4 kalendářní dny
5. až 9. den	€ 0,75 za 100kg a den
10. až 20. den	€ 1,00 za 100kg a den
od 21. dne	€ 1,30 za 100kg a den +extra manipulace € 2,20 za 100 kg

poznámka: kalendářní dny, každý započatý den, bezpečné zboží 100 kg = 0,5 cbm

# STORAGE PODMÍNKY - LCL EXPORTNÍ TARIF PRO ČR

## **Exporty přes Ústí nad Labem CFS**

SKLADNÉ VE SKLADU ÚSTÍ NAD LABEM	
volná doba	10 kalendářních dní
11. až 20. den	€ 0,75 za 100kg a den
od 21. dne	€ 1,00 za 100kg a den

poznámka: kalendářní dny, každý započatý den, bezpečné zboží 100 kg = 0,5 cbm

# THE SHIPPER'S BOOKING OF CARGO AFTER RECEIVING THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS NRA OR NRA AMENDMENT CONSTITUTES ACCEPTANCE OF THE RATES AND TERMS OF THE NRA OR NRA AMENDMENT.

- ALL RATES ARE IN US DOLLARS UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- Any charges imposed by the ocean carrier without appropriate notice shall be passed through to shipper with no mark-up. The NRA may include demurrage, detention, per diem, free time, waiting time, penalties, incentives, service standards, freight forwarder compensation, or other similar passthrough charges from carriers or ports.
- This NRA is subject to general rate increases unless otherwise stated.
- All information, including but not limited to, rates, transit time, carrier names, terms and conditions, are confidential
  disclosure including third party viewing without written authorization by DB Schenker may invalidate the rates
  contained in this communication.
- Marine insurance, duties, taxes, Customs or government related charges are not included. Marine Insurance coverage available upon written request.
- Anti-terrorist Compliance. In the event that the services or parts thereof contemplated herein are prohibited under any laws or regulations, including but not limited to US-law, law of the European Union or national laws, including but not limited to laws and regulations relating to the fight against terrorism and embargos, Schenker is at its sole discretion entitled to partially or fully cancel the service at any time, without prior notice and without incurring any liability to Customer whatsoever.
- Rates are based upon cargo being suitably packed, stackable, and prepared for international transportation. Any fines
  incurred due to overweight container or improper blocking/bracing would be for the account of the shipper.
- Subject to 'force majeure' and any surcharges levied without notice by the carriers under unpredictable situations.
  - The party affected by an event of force majeure shall not be liable for any delay or impossibility of performance caused thereby. For the purposes of this document, force majeure means all inevitable events or events that, even if foreseeable, lie outside the direct influence of the affected party and whose consequences for the performance of the contract cannot be prevented by reasonable efforts of the affected party.
- For US custom manifest, The Great Ocean Line Pte. Ltd. (TGOL) NVOCC SCAC code: GOLA
- Surcharges are valid at the time of shipment (VATOS)
- This quotation contains ocean freight services which are based on the tariff or freight and other charges (as the case may be) of the NVOCC The Great Ocean Line Pte. Ltd. and will be provided strictly on the terms, conditions, exceptions, limitations and liberties of carriage expressively set out or referenced in the Bill of Lading form of TGOL. It is mutually agreed that these terms, conditions, exceptions, limitations and liberties are subject to the laws of Singapore and that the jurisdiction for any claims or disputes against The Great Ocean Line Pte. LTD. under or in connection with the Bill of Lading is Singapore.
- All business is accepted by Schenker Inc. as independent agent of Schenker and subject to the Schenker's Terms and Conditions dated January 1, 2023 (and any amendments thereto); which define and limit the obligations and liabilities of Schenker. In engaging services of Schenker, the customer accepts and agrees to be bound by the Schenker Terms and Conditions. Copies of the Schenker Terms and Conditions can be obtained on request from any Schenker office or online at <a href="https://www.dbschenker.com/usa/meta/terms-and-conditions">www.dbschenker.com/usa/meta/terms-and-conditions</a>.
- Upon Carrier's receipt of Shipper's written acceptance of or booking request pursuant to the rates contained herein, this document along with the written acceptance or booking request shall constitute an NRA pursuant to 46 C.F.R. §520.13(e) and §532. This NRA is valid until the stated expiration date or until the stated quantity has been received by Carrier, whichever occurs first, unless earlier terminated by either Party. TGOL's Rules Tariff, provided free of charge to Shipper at <a href="https://fmc.thegreatoceanline.com/fmc/main/tgol#/fmc/main/tgol\_contains">https://fmc.thegreatoceanline.com/fmc/main/tgol#/fmc/main/tgol\_contains</a> the terms and conditions governing the charges, classifications, rules, regulations and practices of The Great Ocean Line Pte. Ltd., which are further applicable to this shipment.
- The shipper is considered to have agreed to the terms of the NRA if the shipper: (1) Provides the NVOCC with a signed agreement; (2) Sends the NVOCC a written communication, including an e-mail, indicating acceptance of the NRA terms; or (3) Books a shipment after receiving the NRA terms from the NVOCC, if the NVOCC incorporates in the NRA terms the following text in bold font and all uppercase letters: "THE SHIPPER'S BOOKING OF CARGO AFTER RECEIVING THE TERMS OF THIS NRA OR NRA AMENDMENT CONSTITUTES ACCEPTANCE OF THE RATES AND TERMS OF THIS NRA OR NRA AMENDMENT."

- The terms contained in the NRA Quotation shall be a valid offer for thirty (30) days from the offer date. Shipper's booking of a shipment after receiving the NRA terms from Schenker constitutes acceptance by the Shipper of the offer. The terms of the NRA shall bind the parties.
- The effective date of the NRA shall be the date of Schenker's receipt of Shipper's and/or Consignee's acceptance either
  through a writing or by a booking or a specific date as may be agreed to by the parties.
- An offer for ISF does not constitute an agreement of ISF filing services by Schenker, Inc. A valid POA, proper bond coverage, formal designation, a complete review of data sourcing and a contracted process must be established by Schenker, Inc. and the Importer of Record (or its authorized agent) prior to acceptance of any shipment at origin intended for USA for Schenker filed ISF's. For other party ISF's, the Importer of Record (or its authorized agent) must provide proof of ISF filing to the Schenker origin to no later than 24 hours prior to vessel loading. Failure to meet these conditions may result in delays and/or penalties.
- Transit times are estimated and subject to change according to Steamship Lines schedules.
- 45' containers are SUBJECT to equipment availability from Steamship Lines. Rates for 45' container (if) listed on this
  quotation are subject to confirmation from Steamship Line and may CHANGE if equipment is not available.
- The offer is intended only for the customer to whom it is addressed. The offer shall be treated as confidential and may only be disclosed to third parties with our express consent in writing. The offer shall expire if it is not accepted in writing within 5 days from the date of its issue.
- Rates are subject to equipment and space availability.
- Effective July 01, 2016, SOLAS VGM requirements come into effect whereby shippers are required to declare VERIFIED GROSS MASS of all shipments, be they FCL or LCL. Undeclared VGM's will result in cargo not being loaded
- Costs for transfer and cancellation of consignments/containers which are already dispatched shall be borne by the customer
- Amendments or additions to this quotation require the written form in order to be valid. This also applies to a possible
  waiver of this requirement for the written form. No additional verbal agreements have been made.
- If empty containers are provided for loading in accordance with the order (shippers load, stowage and count), they must be inspected for external intactness and fitness for loading, in particular for odor contamination, immediately after delivery. Schenker must be informed immediately in writing/electronically about any possible objections. If no such notification is provided, Schenker shall not be liable for any possible damage to goods upon loading resulting from existing defects to the container.
- It shall be assumed that emptied containers are returned swept clean and in the same condition as prior to the shipment. Any possible costs for cleaning and/or repairs shall be borne by the customer.
- The exclusive place of jurisdiction shall be the registered office of the branch where the order was placed. The above provision shall only apply to the extent that no additional places of jurisdiction are prescribed by mandatory international law. U.S.A. law shall apply.
- Should one or several provisions of this document be invalid or unenforceable, the validity of the remaining provisions of this document shall not be affected by this. The same shall apply in the event of gaps and omissions.
- Rates subject to Schenker Standard Trading Terms & Conditions, available upon request.
- Quote is valid for cargo value not exceeding USD 250,000 per container.
- Unless otherwise agreed, the customer shall report the VGM (Verified Gross Mass) of the loaded container or single shipment to be transported in good time prior to creating the stowage plan in the required format in accordance with SOLAS regulations and IMO guidelines (in particular MSC.1/Circular 1475) and the weighing methods set out therein, or shall ensure that this obligation is carried out on its behalf by a third party. Schenker expressly informs the customer that the containers or single shipments may be excluded from transport if the required information is not provided on time. Any costs incurred as a result of this exclusion must be borne by the customer.
- Carrier Choices: DB Schenker holds global and local service contracts with various Steamship Lines worldwide. Upon confirmation of acceptance of the rates and conditions listed on this quotation, rates will be filed in (at least) one of the contracts within our portfolio of Steamship Lines, meeting the conditions on this quotation. Rates may or may not be filed with more than one Steamship Line (Carrier) and Schenker reserves the right to select, change, include or exclude the carrier of choice, provided the selected option meets the conditions on this quotation.
- All hazardous cargo is subject to carrier's approval at the time of booking. Hazardous cargo is subject inspection of Port of Loading.
- Disclaimer for Ocean Freight
  Our quotation for your tender opportunity is based on the uninterrupted and largely unchanged ocean freight schedules.
  We therefore reserve the right to adjust or cancel our quotation unilaterally prior to acceptance.